

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome prodotto	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W
Codice Prodotto	469693-BE02
N. Scheda Dati di Sicurezza	469693
Tipo di Prodotto	Liquido.

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Usi identificati
<input checked="" type="checkbox"/> Uso generale di lubrificanti e grassi in veicoli o macchinari-Uso professionale Uso generale di lubrificanti e grassi in veicoli o macchinari-Industriale

Uso della sostanza/della miscela Lubrificante multifunzionale (motore, trasmissioni, sistema idraulico) per trattori e macchine movimento terra
Per una corretta applicazione leggere la scheda tecnica o consultare un esperto della società.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore	Castrol Holdings Europe B.V. d'Arcyweg 76 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol Switzerland GmbH, Neuhofstrasse 12 6340 Baar Switzerland
	+41 (0) 800 22 50 50
Indirizzo e-mail	MSDSadvice@bp.com

1.4 Numero telefonico di emergenza

NUMERO TELEFONICO DI EMERGENZA	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
Switzerland Poison Center	Tox Info Suisse: 145 (24 h)

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Definizione del prodotto Miscela

Classificazione secondo Regolamento CE No.1272/2008 [CLP/GHS]

Aquatic Chronic 3, H412

Verdere la sezione 16 per i testi integrali delle indicazioni di pericolo summenzionate.

Verdere le sezioni 11 e 12 per maggiori informazioni sugli effetti sulla salute e sui sintomi nonché sui rischi ambientali.

2.2 Elementi dell'etichetta

Avvertenza	Nessuna avvertenza.
Indicazioni di pericolo	<input checked="" type="checkbox"/> H412 - Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
Consigli di prudenza	
Generali	<input checked="" type="checkbox"/> P102 - Tenere fuori dalla portata dei bambini. P101 - In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
Prevenzione	<input checked="" type="checkbox"/> P273 - Non disperdere nell'ambiente.
Reazione	Non applicabile.

Nome prodotto Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Codice Prodotto 469693-BE02	Pagina: 1/21
Versione 6	Data di edizione 15 Agosto 2024	Formato Svizzera Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	24 Agosto 2023.	(Switzerland)

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

Conservazione	Non applicabile.
Smaltimento	P501 - Smaltire il prodotto e il recipiente secondo ogni regolamento locale, regionale, nazionale e internazionale.
Ingredienti pericolosi	Non applicabile.
Elementi supplementari dell'etichetta	☑ Contiene 2-tetradecilossirano, prodotti di reazione con acido borico. Può provocare una reazione allergica.

Regolamento UE (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Allegato XVII - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, preparati e articoli pericolosi	Non applicabile.
--	------------------

Obblighi speciali riguardanti l'imballaggio

Recipienti che devono essere muniti di chiusura di sicurezza per bambini	Non applicabile.
Avvertimento tattile di pericolo	Non applicabile.

2.3 Altri pericoli

Risultati della valutazione PBT e vPvB Il prodotto non rispetta i criteri per PBT o vPvB in base al regolamento (CE) N. 1907/2006, Allegato XIII.

Il prodotto soddisfa i criteri per PBT o vPvB conformemente alla normativa (CE) n. 1907/2006, allegato XIII Questa miscela non contiene sostanze valutate come PBT o vPvB.

Altri pericoli non menzionati nella classificazione Sgrassante cutaneo.
OLI MOTORE USATI
Oli motore usati possono contenere componenti pericolosi, con un rischio potenziale di cancro della pelle. Esaminare la sezione "Informazione sulla tossicità - pelle" della presente scheda di sicurezza.
L'introduzione sottocutanea del prodotto causata dal contatto sotto elevata pressione, rappresenta un caso molto importante di emergenza medica.
Consultare un medico conformemente a quanto descritto nella sezione delle Azioni di emergenza della presente scheda.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Miscele

Definizione del prodotto Miscela
Olio base altamente raffinato (IP 346 estratto DMSO < 3%). Additivi formulati dalla società.

Nome del prodotto/ ingrediente	Identificatori	%	Classificazione	Conc. specifica limiti, fattori M e ATE	Tipo
☑ Distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'	REACH #: 01-2119484627-25 CE: 265-157-1 Numero CAS: 64742-54-7 Indice: 649-467-00-8	≥25 - ≤50	Non classificato.	-	[2]
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	REACH #: 01-2119471299-27 CE: 265-169-7 Numero CAS: 64742-65-0 Indice: 649-474-00-6	≥25 - ≤50	Non classificato.	-	[2]
distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'	REACH #: 01-2119484627-25 CE: 265-157-1	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]

Nome prodotto Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Codice Prodotto 469693-BE02	Pagina: 2/21
Versione 6	Data di edizione 15 Agosto 2024	Formato Svizzera Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	24 Agosto 2023.	(Switzerland)

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	Numero CAS: 64742-54-7 Indice: 649-467-00-8 REACH #: 01-2119487077-29 CE: 265-158-7	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Bis[O,O-bis(2-etilesil)] bis (ditiofosfato) di zinco	Numero CAS: 64742-55-8 Indice: 649-468-00-3 REACH #: 01-2119493635-27 CE: 224-235-5	≤3	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	Eye Dam. 1, H318: C ≥ 50%	[1]
2-tetradecilossirano, prodotti di reazione con acido borico	Numero CAS: 4259-15-8 REACH #: 01-2119976364-28 CE: 701-392-2	<1	Skin Sens. 1B, H317	-	[1]
tiofosfato di O,O,O-trifenile	Numero CAS: - REACH #: 01-2119979545-21 CE: 209-909-9 Numero CAS: 597-82-0	≤0.1	Aquatic Chronic 1, H410	M [Cronico] = 10	[1] [2]

Vedere la sezione 16 per i testi integrali delle indicazioni di pericolo summenzionate.

Tipo

[1] Sostanza che presenta un pericolo per la salute o per l'ambiente

[2] Sostanza per cui sussistono limiti all'esposizione sul luogo di lavoro

I limiti di esposizione occupazionale, se conosciuti, sono elencati in sezione 8.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Contatto con gli occhi	In caso di contatto, irrigare immediatamente gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Tenere le palpebre lontano dai bulbi oculari per garantire un lavaggio efficace. Verificare la presenza di lenti a contatto e in tal caso, rimuoverle. Consultare un medico.
Contatto con la pelle	Lavare abbondantemente con acqua e sapone o usare un efficace detergente cutaneo. Rimuovere indumenti e calzature contaminate. Lavare gli indumenti prima di riutilizzarli. Pulire accuratamente le scarpe prima di riutilizzarle. Consultare un medico se si sviluppa un'irritazione.
Per inalazione	Se inalato, portarsi all'aria aperta. Consultare un medico se si presentano i sintomi.
Ingestione	<input checked="" type="checkbox"/> Non indurre il vomito se non indicato dal personale medico. Non somministrare mai nulla per via orale ad una persona in stato di incoscienza. Se non cosciente, mettere in posizione laterale di sicurezza, e chiedere immediatamente assistenza medica. Consultare un medico se si presentano i sintomi.
Protezione dei soccorritori	<input checked="" type="checkbox"/> Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implichi qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato. Eseguire la respirazione bocca a bocca può essere pericoloso per la persona che sta prestando aiuto.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

Effetti potenziali acuti sulla salute

Per inalazione	L'inalazione di vapore in condizioni ambientali normalmente non costituisce un problema per via della bassa pressione del vapore.
Ingestione	Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
Contatto con la pelle	Sgrassante cutaneo. Può provocare secchezza e irritazione della pelle.
Contatto con gli occhi	Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Effetti immediati, ritardati ed effetti cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine

Per inalazione	La sovraesposizione all'inalazione di gocce sostenute nell'aria o di aerosol può provocare irritazione delle vie respiratorie.
Ingestione	L'ingestione di grosse quantità può causare nausea e diarrea.
Contatto con la pelle	Un contatto prolungato o ripetuto con la cute potrebbe sgrassare eccessivamente la pelle e causare irritazioni e/o dermatiti.

Nome prodotto	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Codice Prodotto	469693-BE02	Pagina: 3/21
Versione	6	Data di edizione	15 Agosto 2024	Formato Svizzera
Data dell'edizione precedente	24 Agosto 2023.			Lingua ITALIANO
				(Switzerland)

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

Contatto con gli occhi Potenziale rischio di bruciore o rossore passeggero in caso di contatto accidentale con gli occhi.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Note per il medico

Il trattamento dovrebbe essere in generale sintomatico e diretto all'eliminazione dei disturbi.
Nota: Applicazioni ad alta pressione
Una iniezione sulla pelle causata dal contatto con un prodotto a pressione elevata costituisce un caso di emergenza medica molto importante. Inizialmente queste ferite non appaiono gravi ma dopo qualche ora il tessuto si gonfia, scolorisce e si avvertono dolori molto forti, mentre si manifesta la presenza di una estesa necrosi subcutanea.
Occorre effettuare un'esplorazione chirurgica senza alcun ritardo. Per poter minimizzare la perdita di tessuto cutaneo ed impedire o limitare un danno permanente, occorre effettuare una cura completa della ferita e del tessuto sottostante. L'alta pressione può spingere il prodotto ad una profondità considerevole nei tessuti.

SEZIONE 5: misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei Usare schiuma o prodotti chimici secchi generici per estinguere l'incendio.

Mezzi di estinzione non idonei Non utilizzare acqua a getto pieno. L'uso di un getto d'acqua può favorire la diffusione del fuoco a causa dello spargimento del prodotto in fiamme.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericoli derivanti dalla sostanza o dalla miscela In caso di incendio o surriscaldamento, si verificherà un aumento della pressione con possibilità di rottura del contenitore.

Prodotti di combustione pericolosi I prodotti della combustione possono contenere le seguenti sostanze:
ossidi di carbonio (CO, CO₂)
ossido/ossidi metallici
ossidi di fosforo
ossidi di zolfo (SO, SO₂, ecc.)

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Speciali precauzioni per i vigili del fuoco Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implichi qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato. Isolare prontamente l'area allontanando tutte le persone dalla zona dell'incidente in caso di incendio. Questo materiale è nocivo per gli organismi acquatici. L'acqua di spegnimento contaminata con questo materiale deve essere contenuta e se ne deve impedire l'accesso a corsi d'acqua, fognature o scarichi.

Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio I pompieri devono indossare equipaggiamento protettivo ed un autorespiratore (SCBA) con maschera a pieno facciale sul viso operante a pressione positiva. Gli indumenti per addetti all'estinzione degli incendi (compreso caschi, stivali protettivi e guanti) conformi alla norma europea EN 469 assicureranno una protezione di livello base per gli incidenti chimici.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente Contattare il personale del pronto soccorso. Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implichi qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato. Evacuare le aree circostanti. Impedire l'entrata di personale estraneo e non protetto. Non toccare o camminare sul materiale versato. Il pavimento può essere scivoloso; prestare attenzione a non cadere. Evitare di respirare i vapori o le nebbie. Prevedere una ventilazione adeguata. Indossare gli opportuni dispositivi di protezione individuale.

Per chi interviene direttamente Ingresso in uno spazio ristretto o in un'area poco ventilata contaminati da vapore, nebbia o fumo è estremamente pericoloso senza l'utilizzo del corretto dispositivo per la protezione personale e di procedure di lavoro sicure. Indossare un autorespiratore. Indossare una tuta protettiva contro gli agenti chimici. Scarpe resistenti agli agenti chimici. Vedere anche le informazioni contenute in "Per chi non interviene direttamente".

6.2 Precauzioni ambientali

Evitare la dispersione ed il deflusso di materiale eventualmente sversato ed il contatto con terreno, corsi d'acqua, scarichi e fogne. Informare le autorità pertinenti se il prodotto ha causato un inquinamento ambientale (fogne, corsi d'acqua, terra o aria). Materiale inquinante dell'acqua. Può essere dannoso all'ambiente se rilasciato in grandi quantità.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Nome prodotto Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Codice Prodotto 469693-BE02	Pagina: 4/21
Versione 6	Data di edizione 15 Agosto 2024	Formato Svizzera ITALIANO
Data dell'edizione precedente	24 Agosto 2023.	(Switzerland)

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

Piccola fuoriuscita	Fermare la fuga se non c'è rischio. Spostare i contenitori dall'area del versamento. Assorbire con un materiale inerte e mettere il prodotto versato in un apposito contenitore di recupero. Smaltire tramite azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti.
Versamento grande	Fermare la fuga se non c'è rischio. Spostare i contenitori dall'area del versamento. Avvicinarsi alla fonte di emissione sopravento. Prevenire la fuoriuscita in sistemi fognari, corsi d'acqua, basamenti o zone circoscritte. Circoscrivere e raccogliere eventuali fuoriuscite con materiale assorbente non combustibile, come sabbia, terra, vermiculite, diatomite e provvedere allo smaltimento del prodotto in un contenitore in conformità alla normativa vigente. Un materiale assorbente contaminato può provocare lo stesso pericolo del prodotto versato. Smaltire tramite azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti.
6.4 Riferimento ad altre sezioni	Per i numeri telefonici di emergenza, vedere la Sezione 1. Vedere la sezione 5 per le misure antincendio. Vedere la Sezione 8 per informazioni sugli opportuni dispositivi di protezione individuale. Vedere la Sezione 12 per le precauzioni ambientali. Per ulteriori informazioni sul trattamento dei rifiuti, fare riferimento alla Sezione 13.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

Le informazioni contenute in questa sezione contengono indicazioni e avvertenze generali. Consultare l'elenco degli Usi identificati nella Sezione 1 per informazioni specifiche disponibili fornite nello scenario o negli scenari di esposizione.

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Misure protettive	Indossare gli opportuni dispositivi di protezione individuale. Non ingerire. Evitare il contatto con occhi, cute e indumenti. Evitare di respirare i vapori o le nebbie. Evitare il contatto con il materiale versato e la contaminazione del terreno e dei corsi d'acqua di superficie. Conservare nel contenitore originale o un contenitore alternativo approvato e costituito da un materiale compatibile, tenuto saldamente chiuso quando non utilizzato. Non riutilizzare il contenitore. I contenitori vuoti trattengono dei residui di prodotto e possono essere pericolosi.
Avvertenze sulle prassi generali di igiene del lavoro	E' vietato mangiare, bere e fumare nelle aree in cui il materiale viene manipolato, conservato o trattato. Lavarsi accuratamente dopo aver toccato il prodotto. Togliere gli indumenti contaminati e i dispositivi di protezione prima di accedere alle zone adibite a refettorio. Vedere anche la Sezione 8 per ulteriori informazioni sulle misure di igiene.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Non idoneo	Conservare secondo la normativa locale. Immagazzinare in una zona asciutta, fresca e ben ventilata, lontano da materiali incompatibili (vedi la sezione 10). Conservare lontano dal calore e dalla luce diretta del sole. Tenere il contenitore serrato e sigillato fino al momento dell'uso. I contenitori aperti devono essere accuratamente risigillati e mantenuti dritti per evitare fuoriuscite accidentali del prodotto. Conservare ed usare solo in equipaggiamenti o contenitori progettati appositamente per questo prodotto. Non conservare in contenitori senza etichetta. Prevedere sistemi di contenimento adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.
	Esposizione prolungata alla temperatura elevata

7.3 Usi finali particolari

Avvertenze	Vedere la sezione 1.2 e gli Scenari di esposizione nell'allegato, se applicabile.
-------------------	---

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

Le informazioni contenute in questa sezione contengono indicazioni e avvertenze generali. Consultare l'elenco degli Usi identificati nella Sezione 1 per informazioni specifiche disponibili fornite nello scenario o negli scenari di esposizione.

8.1 Parametri di controllo

Limiti di esposizione occupazionale

Nome del prodotto/ingrediente	Valori limite d'esposizione
distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'	SUVA (Svizzera). [Mineralöle (hochraffiniert, rein)] TWA: 5 mg/m ³ 8 ore. Redatto/revisionato: 1/2023 Forma: Frazione inalabile
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	SUVA (Svizzera). [Mineralöle (hochraffiniert, rein)] TWA: 5 mg/m ³ 8 ore. Redatto/revisionato: 1/2023 Forma: Frazione inalabile
distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'	SUVA (Svizzera). [Mineralöle (hochraffiniert, rein)] TWA: 5 mg/m ³ 8 ore. Redatto/revisionato: 1/2023 Forma: Frazione inalabile

Nome prodotto Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Codice Prodotto 469693-BE02	Pagina: 5/21
Versione 6	Data di edizione 15 Agosto 2024	Formato Svizzera ITALIANO
Data dell'edizione precedente	24 Agosto 2023.	(Switzerland)

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento

SUVA (Svizzera). [Mineralöle (hochraffiniert, rein)]

TWA: 5 mg/m³ 8 ore. Redatto/revisionato: 1/2023 Forma: Frazione inalabile

tiofosfato di O,O,O-trifenile

SUVA (Svizzera).

STEL: 40 mg/m³ 15 minuti. Redatto/revisionato: 1/2023 Forma: Frazione inalabile

TWA: 10 mg/m³ 8 ore. Redatto/revisionato: 1/2023 Forma: Frazione inalabile

Qualora limiti di esposizione specifici per alcuni componenti fossero inclusi in questa sezione, si noti che nella nebbia, nel vapore o nella polvere formati possono essere presenti altri componenti. Per questo motivo i limiti di esposizione specifici potrebbero non essere validi per il prodotto e vengono forniti soltanto a scopo di guida.

Procedure di monitoraggio consigliate

Fare riferimento alle norme di monitoraggio, come ad esempio alle seguenti: Norma europea EN 689 (Atmosfera nell'ambiente di lavoro - Guida alla valutazione dell'esposizione per inalazione a composti chimici ai fini del confronto con i valori limite e strategia di misurazione) Norma europea EN 14042 (Atmosfere nell'ambiente di lavoro - Guida all'applicazione e all'utilizzo di procedimenti per la valutazione dell'esposizione ad agenti chimici e biologici) Norma europea EN 482 (Atmosfere nell'ambiente di lavoro - Requisiti generali per la prestazione di procedure per la misurazione di agenti chimici) Si dovrà inoltre fare riferimento ai documenti nazionali di orientamento sui metodi per la determinazione delle sostanze pericolose.

Indici di esposizione biologica

Nome del prodotto/ingrediente

Non sono noti indici di esposizione.

Indici di esposizione

Livello derivato senza effetto

Nessun DNEL/DMEL disponibile.

Concentrazione Prevedibile Priva di Effetti

Nessun PNEC disponibile.

8.2 Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei

Assicurare la ventilazione dei gas di scarico o altri strumenti di controllo per mantenere le relative concentrazioni aerogene al di sotto dei rispettivi limiti di esposizione professionale. Le attività che prevedono l'uso di sostanze chimiche devono essere valutate in merito ai rischi per la salute, per assicurare un controllo adeguato dell'esposizione. L'uso dei dispositivi di protezione personale deve essere considerato soltanto dopo avere valutato opportunamente le altre misure di controllo (ad es. controlli ingegneristici). Il dispositivo di protezione individuale deve essere conforme agli standard appropriati, idoneo all'uso specifico, mantenuto in buono stato e sottoposto alla corretta manutenzione. Rivolgersi al fornitore del dispositivo di protezione individuale per consigli sulla scelta e sugli standard appropriati. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'ente nazionale per le norme. La scelta definitiva del dispositivo per la protezione individuale dipende dalla valutazione dei rischi. È importante assicurarsi che tutti i componenti del dispositivo per la protezione individuale siano compatibili.

Misure di protezione individuale

Misure igieniche

Prima di mangiare, fumare e usare il bagno e alla fine del periodo lavorativo, lavarsi accuratamente le mani, le braccia e la faccia dopo aver manipolato prodotti chimici. Assicurarsi che le stazioni lavaocchi e le docce di emergenza siano in vicinanza del luogo d'uso.

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. La scelta della protezione respiratoria corretta dipende dalle sostanze chimiche utilizzate, le condizioni di lavoro e d'impiego e lo stato dei dispositivi di protezione respiratoria. I dispositivi di protezione respiratoria devono pertanto essere scelti in seguito a consultazione con la ditta fornitrice/produttrice e in base ad una valutazione completa delle condizioni di lavoro.

Protezione degli occhi/del volto

Occhiali protettivi con protezioni laterali.

Protezione della pelle

Nome prodotto Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

Codice Prodotto 469693-BE02

Pagina: 6/21

Versione 6

Data di edizione 15 Agosto 2024

Formato Svizzera

Lingua ITALIANO

Data dell'edizione precedente

24 Agosto 2023.

(Switzerland)

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

Protezione delle mani

Informazioni generali:

Poiché gli ambienti di lavoro e le procedure di gestione delle sostanze chimiche variano, è necessario elaborare procedure di sicurezza per ogni applicazione prevista. La scelta della corretta tipologia di guanti di protezione dipende dalle sostanze chimiche da maneggiare e dalle condizioni di lavoro e di utilizzo. Nella maggior parte dei casi i guanti offrono protezione per una durata limitata e devono quindi essere sostituiti (anche i guanti con maggiore resistenza alle sostanze chimiche si degradano dopo ripetute esposizioni).

Per la scelta dei guanti è necessario consultare il fornitore / produttore e tenere conto della valutazione completa delle condizioni di impiego.

Raccomandati: guanti in nitrile.

Tempo di penetrazione:

I dati relativi al tempo di permeazione sono ottenuti dai produttori di guanti nelle condizioni delle prove di laboratorio e indicano per quanto tempo un guanto può offrire un'efficace resistenza alla permeazione. Quando si seguono le raccomandazioni relative al tempo di permeazione è importante tenere conto delle condizioni effettive del luogo di lavoro. Consultare sempre il fornitore di guanti per le informazioni tecniche aggiornate sui tempi di permeazione per il tipo di guanti consigliato.

Per la scelta dei guanti consigliamo quanto segue:

Contatto continuo:

Guanti con tempo di permeazione minimo di 240 minuti o >480 minuti qualora sia possibile reperire guanti idonei.

Se non sono disponibili guanti idonei che offrano tale livello di protezione, è accettabile utilizzare guanti con tempi di permeazione inferiori purché vengano stabiliti e osservati regimi di manutenzione e sostituzione dei guanti.

Protezione immediata / dagli spruzzi:

Tempi di permeazione consigliati analoghi a quelli indicati sopra.

Riconoscendo la non immediata disponibilità di guanti idonei che offrano tale livello di protezione, è accettabile utilizzare guanti con tempi di permeazione inferiori. Pertanto è necessario stabilire e osservare regimi di manutenzione e sostituzione appropriati.

Spessore dei guanti:

Per applicazioni generali, raccomandiamo l'uso di guanti con spessore tipicamente superiore a 0,35 mm.

È importante sottolineare che lo spessore dei guanti non è necessariamente un'indicazione attendibile della resistenza dei guanti ad una particolare sostanza chimica, in quanto la resistenza alla permeazione dipende dall'esatta composizione del materiale dei guanti. La scelta dei guanti deve pertanto essere basata anche sul tipo di attività e sulla conoscenza dei tempi di permeazione.

Inoltre lo spessore dei guanti può variare in base al produttore, al tipo e al modello di guanti. Pertanto è necessario prendere in considerazione i dati tecnici del produttore per assicurarsi di scegliere il tipo di guanti più adatto all'attività svolta.

Nota: potrebbero essere necessari guanti di diverso spessore in base all'attività svolta. Ad esempio:

- Per un maggiore livello di destrezza si sceglieranno guanti con uno spessore inferiore (fino a 0,1 mm o minore). Tuttavia questi guanti offrono protezione per una durata limitata e normalmente devono essere sostituiti dopo ogni uso.

- Si useranno guanti con uno spessore maggiore (fino a 3 mm o maggiore) quando vi è un rischio meccanico (oltre che chimico) cioè laddove sussiste il potenziale rischio di abrasione o perforazione.

Nome prodotto Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

Codice Prodotto 469693-BE02

Pagina: 7/21

Versione 6 **Data di edizione** 15 Agosto 2024

Formato Svizzera

Lingua ITALIANO

Data dell'edizione precedente 24 Agosto 2023.

(Switzerland)

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

Pelle e corpo

L'uso di indumenti protettivi è di buona prassi.
I dispositivi di protezione individuale per il corpo devono essere scelti in funzione dei rischi previsti per la mansione svolta ed approvati da personale qualificato prima del loro impiego per la manipolazione di questo prodotto.
Le tute in cotone o poliestere e cotone proteggono soltanto da una contaminazione superficiale leggera che non penetri nella cute. Le tute devono essere lavate regolarmente. Quando il rischio di esposizione è elevato (ad es. durante la pulizia di versamenti o se vi è il rischio di spruzzi), è indispensabile indossare grembiuli resistenti agli agenti chimici e/o tute complete e stivali impermeabili agli agenti chimici.

Fare riferimento alle norme:

Protezione respiratoria: EN 529
Guanti: EN 420, EN 374
Protezione degli occhi: EN 166
Maschera di filtraggio per metà viso: EN 149
Maschera di filtraggio per metà viso con valvola: EN 405
Maschera per metà viso: EN 140 più filtro
Maschera completa: EN 136 più filtro
Filtri antiparticolato: EN 143
Filtri antigas/combinati: EN 14387

Controlli dell'esposizione ambientale

Le emissioni da apparecchiature di ventilazione o da processi lavorativi dovrebbero essere controllate per assicurarsi che siano in conformità con le prescrizioni della legislazione sulla protezione ambientale. In alcuni casi, sarà necessario eseguire il lavaggio dei fumi, aggiungere filtri o apportare modifiche tecniche alle apparecchiature di processo per ridurre l'emissione a livelli accettabili.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

Se non diversamente indicato, la misurazione di tutte le proprietà deve avvenire in condizioni di temperatura e pressione standard.

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	Liquido.
Colore	Ambrato. [Pallido]
Odore	Non disponibile.
Soglia olfattiva	Non disponibile.
Punto di fusione/punto di congelamento	Non disponibile.
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	Non disponibile.
Infiammabilità	Non disponibile.
Limite inferiore e superiore di esplosività	Non disponibile.
Punto di infiammabilità	Vaso aperto: >200°C (>392°F) [Cleveland]
Temperatura di autoaccensione	Non disponibile.
Temperatura di decomposizione	Non disponibile.
pH	Non applicabile.
Viscosità cinematica	Cinematico: 55 mm ² /s (55 cSt) a 40°C Cinematico: 9.1 a 10.3 mm ² /s (9.1 a 10.3 cSt) a 100°C

Solubilità

Mezzo	Risultato
acqua	Non solubile

Coefficiente di partizione n-ottanolo/acqua (Log Valore)

Non applicabile.

Tensione di vapore

Nome prodotto	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Codice Prodotto	469693-BE02	Pagina:	8/21
Versione	6	Data di edizione	15 Agosto 2024	Formato Svizzera	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	24 Agosto 2023.		(Switzerland)		

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

Denominazione componente	Pressione di vapore a 20 °C			Pressione di vapore a 50 °C		
	mm Hg	kPa	Metodo	mm Hg	kPa	Metodo
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Bis[O,O-bis(2-etilesil)] bis(ditiofosfato) di zinco	0.0000032	0.00000043	EU A.4	0.000034	0.0000045	EU A.4

Densità e/o Densità relativa <1000 kg/m³ (<1 g/cm³) a 15°C

Densità relativa dei vapori Non disponibile.

Caratteristiche delle particelle

Dimensione mediana delle particelle Non applicabile.

9.2 Altre informazioni

Velocità di evaporazione Non disponibile.

Proprietà esplosive Non disponibile.

Proprietà ossidanti Non disponibile.

Punto di scorrimento -45 °C

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1 Reattività Dati di prova specifici per questo prodotto non disponibili. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a Condizioni da evitare e Materiali incompatibili.

10.2 Stabilità chimica Il prodotto è stabile.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose Nelle normali condizioni di stoccaggio e utilizzo, non si verificano reazioni pericolose. In condizioni normali di immagazzinamento e uso, non occorrerà nessuna polimerizzazione pericolosa.

10.4 Condizioni da evitare Evitare anche tutte le possibili fonti di combustione (scintille o fiamme).

10.5 Materiali incompatibili Reattivo o incompatibile con i seguenti materiali: materiali ossidanti.

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi In normali condizioni di stoccaggio e utilizzo, non dovrebbero essere generati prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta

Nome del prodotto/ingrediente	Risultato / Via	Autorità test / Numero	Specie	Dose	Esposizione	Osservazioni
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'	DL50 Per via cutanea	OECD 402	Coniglio	>5000 mg/kg	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	DL50 Per via	OECD 401	Ratto	>5000 mg/kg	-	Sulla base

Nome prodotto Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

Codice Prodotto 469693-BE02

Pagina: 9/21

Versione 6 **Data di edizione** 15 Agosto 2024

Formato Svizzera

Lingua ITALIANO

Data dell'edizione precedente 24 Agosto 2023.

(Switzerland)

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

	orale						di studi condotti su sostanze simili.
	DL50 Per inalazione Polveri e nebbie	OECD	403	Ratto	>5 mg/l	4 ore	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	DL50 Per via cutanea	OECD	402	Coniglio	>5000 mg/kg	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	DL50 Per via orale	OECD	401	Ratto	>5000 mg/kg	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	DL50 Per inalazione Polveri e nebbie	OECD	403	Ratto	>5 mg/l	4 ore	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Bis[O,O-bis(2-etilesil)] bis(ditiofosfato) di zinco	DL50 Per via cutanea	OECD	402	Ratto	>5000 mg/kg	-	-
	DL50 Per via orale	OECD	401	Ratto	3100 mg/kg	-	-

Stime di tossicità acuta

Nome del prodotto/ingrediente	Per via orale (mg/kg)	Per via cutanea (mg/kg)	Inalazione (gas) (ppm)	Inalazione (vapori) (mg/l)	Inalazione (polveri e aerosol) (mg/l)
Bis[O,O-bis(2-etilesil)] bis(ditiofosfato) di zinco	2500	N/A	N/A	N/A	N/A

Irritazione/Corrosione

Nome del prodotto/ingrediente	Autorità test / Numero test	Specie	Via / Risultato	Concentrazione test	Osservazioni	
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'	OECD	405	Coniglio	Occhi - Non irritante per gli occhi.	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD	404	Coniglio	Pelle - Leggermente irritante	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	OECD	405	Coniglio	Occhi - Non irritante per gli occhi.	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD	404	Coniglio	Pelle - Leggermente irritante	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Bis[O,O-bis(2-etilesil)] bis(ditiofosfato) di zinco	-	-	Coniglio	Pelle - Non irritante per la pelle.	-	-

Sensibilizzante

Nome prodotto Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Codice Prodotto 469693-BE02	Pagina: 10/21
Versione 6	Data di edizione 15 Agosto 2024	Formato Svizzera (Switzerland)
Data dell'edizione precedente	24 Agosto 2023.	Lingua ITALIANO

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

Nome del prodotto/ ingrediente	Via	Autorità test / Numero test	Specie	Risultato	Osservazioni
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'	pelle	OECD 406	Porcellino d'India	Non provoca sensibilizzazione	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	pelle	OECD 406	Porcellino d'India	Non provoca sensibilizzazione	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Bis[O,O-bis(2-etilesil)] bis(ditiofosfato) di zinco	pelle	OECD 406	Porcellino d'India	Non provoca sensibilizzazione	-

MUTAGENICITÀ SULLE CELLULE GERMINALI

Nome del prodotto/ ingrediente	Autorità test / Numero test	Cellula	Tipo	Risultato	Osservazioni
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'	471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Esperimento: In vitro Oggetto: Batteri	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Esperimento: In vitro Oggetto: Mammifero - specie non specificata	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	476 <i>In vitro</i> Mammalian Cell Gene Mutation Test	-	Esperimento: In vitro Oggetto: Mammifero - specie non specificata	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Esperimento: In vivo Oggetto: Mammifero - specie non specificata	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Esperimento: In vitro Oggetto: Batteri	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Esperimento: In vitro Oggetto: Mammifero - specie non specificata	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.

Cancerogenicità

Non disponibile.

Tossicità per la riproduzione

Nome del prodotto/ ingrediente	Autorità test / Numero test	Specie	Via	Esposizione	Inerente allo sviluppo	Tossicità materna	Fertilità	Osservazioni
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	OECD 421	Ratto	Per via orale	-	Negativo	Negativo	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.

Pericolo in caso di aspirazione

Nome del prodotto/ingrediente	Risultato
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'	PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1

Conclusione/Riepilogo

Non classificato. Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono verificati.

Conclusione/Riepilogo

Non disponibile.

Nome prodotto Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Codice Prodotto 469693-BE02	Pagina: 11/21
Versione 6	Data di edizione 15 Agosto 2024	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	24 Agosto 2023.	Formato Svizzera (Switzerland)

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

Informazioni sulle vie probabili di esposizione Canali di ingresso previsti: Per via orale, Per via cutanea, Per inalazione, Occhi.

Effetti potenziali acuti sulla salute

Per inalazione L'inalazione di vapore in condizioni ambientali normalmente non costituisce un problema per via della bassa pressione del vapore.

Ingestione Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Contatto con la pelle Sgrassante cutaneo. Può provocare secchezza e irritazione della pelle.

Contatto con gli occhi Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Sintomi connessi alle caratteristiche fisiche, chimiche e tossicologiche

Per inalazione Può essere nocivo se vengono inalati vapori o fumi risultanti da decomposizione termica del prodotto.

Ingestione Nessun dato specifico.

Contatto con la pelle I sintomi negativi possono comprendere i seguenti:
irritazione
secchezza
screpolature

Contatto con gli occhi Nessun dato specifico.

Effetti immediati, ritardati ed effetti cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine

Per inalazione La sovraesposizione all'inalazione di gocce sostenute nell'aria o di aerosol può provocare irritazione delle vie respiratorie.

Ingestione L'ingestione di grosse quantità può causare nausea e diarrea.

Contatto con la pelle Un contatto prolungato o ripetuto con la cute potrebbe sgrassare eccessivamente la pelle e causare irritazioni e/o dermatiti.

Contatto con gli occhi Potenziale rischio di bruciore o rossore passeggero in caso di contatto accidentale con gli occhi.

Effetti Potenziali Cronici sulla Salute

Generali OLI MOTORE USATI
I residui della combustione interna dei motori contaminano gli oli durante il funzionamento del motore. Gli oli motore usati possono causare il cancro della pelle, specialmente se il contatto frequente o prolungato è accompagnato da livelli molto bassi di igiene personale. Un contatto frequente o prolungato con tutti i tipi e marche di olio motore deve essere assolutamente evitato. Viene inoltre raccomandato il mantenimento di condizioni soddisfacenti dell'igiene personale.

Cancerogenicità Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Mutagenicità Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Effetti sullo sviluppo Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Effetti sulla fertilità Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

11.2 Informazioni su altri pericoli

11.2.1 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non disponibile.

11.2.2 Altre informazioni

Non disponibile.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1 Tossicità


Nome del prodotto/ ingrediente	Autorità test / Numero test	Specie	Tipo / Risultato	Esposizione	Effetti	Osservazioni	
<input checked="" type="checkbox"/> Distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'	OECD	202	Dafnia	Acuto EL50 >10000 mg/l	48 ore	-	-
	OECD	203	Pesce	Acuto LL50 >100 mg/l	96 ore	-	-
	OECD	201	Alghe	Cronico NOEL ≥100 mg/l	72 ore	-	Basato sulla documentazione disponibile per questo o altri materiali

Nome prodotto Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Codice Prodotto 469693-BE02	Pagina: 12/21
Versione 6	Data di edizione 15 Agosto 2024	Formato Svizzera ITALIANO
Data dell'edizione precedente	24 Agosto 2023.	(Switzerland)

SEZIONE 12: informazioni ecologiche


	OECD	211	Dafnia	Cronico NOEL 10 mg/l	21 giorni	-	simili. Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	OECD	202	Dafnia	Acuto EL50 >10000 mg/l	48 ore	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD	203	Pesce	Acuto LL50 >100 mg/l	96 ore	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD	201	Alghe	Cronico NOEL ≥100 mg/l	72 ore	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD	211	Dafnia	Cronico NOEL 10 mg/l	21 giorni	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Bis[O,O-bis(2-etilesil)] bis (ditiiofosfato) di zinco	OECD	201	Alghe	Acuto ErL50 410 mg/l	72 ore	-	-
	OECD	202	Dafnia	Acuto ErL50 75 mg/l	48 ore	-	-
	OECD	203	Pesce	Acuto LL50 4.4 mg/l	96 ore	-	-
	OECD	211	Dafnia	Cronico NOEC 0.4 mg/l	21 giorni	-	-

Pericoli per l'ambiente

 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.


12.2 Persistenza e degradabilità

Puo' essere biodegradabile.

Nome del prodotto/ ingrediente	Autorità test / Numero test	Risultato - Esposizione	Osservazioni
 Distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'	OECD 301F	31 % - Non facilmente - 28 giorni	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	OECD 301F	31 % - Non facilmente - 28 giorni	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Bis[O,O-bis(2-etilesil)] bis (ditiiofosfato) di zinco	-	<5 % - Non facilmente - 27 giorni	-

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Non è previsto il bioaccumulo di questo prodotto nell'ambiente attraverso la catena alimentare.

Nome del prodotto/ ingrediente	LogP _{ow}	BCF	Potenziale
 Bis(ditiiofosfato) di zinco e bis[O, O-bis(2-etilesile)]	3.59	-	Bassa

Nome prodotto Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Codice Prodotto 469693-BE02	Pagina: 13/21
Versione 6	Data di edizione 15 Agosto 2024	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente 24 Agosto 2023.	Formato Svizzera (Switzerland)	

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.4 Mobilità nel suolo

Coefficiente di ripartizione suolo/acqua (K_{oc})

Non disponibile.

Mobilità

Fuoriuscite di prodotto possono penetrare nel suolo causando una contaminazione della falda acquifera.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non rispetta i criteri per PBT o vPvB in base al regolamento (CE) N. 1907/2006, Allegato XIII.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non disponibile.

Altre informazioni ecologiche

Le fuoriuscite di prodotto formano uno strato sulla superficie dell'acqua causando un danno fisico agli organismi, alterando l'ossigenazione.

12.7 Altri effetti avversi

Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

Le informazioni contenute in questa sezione contengono indicazioni e avvertenze generali. Consultare l'elenco degli Usi identificati nella Sezione 1 per informazioni specifiche disponibili fornite nello scenario o negli scenari di esposizione.

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto

Metodi di smaltimento

Se possibile, effettuare il riciclo del prodotto. L'eliminazione di grandi quantità dovrebbe essere effettuata da personale specializzato autorizzato.

Rifiuti Pericolosi

Sì.

European Waste Catalogue (Catalogo europeo dei rifiuti)

Codice rifiuto	Designazione rifiuti
13 02 05*	oli minerali per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati

L'utilizzo per destinazioni d'uso diverse da quelle previste può richiedere l'indicazione di un codice di smaltimento rifiuti alternativo da parte dell'utente finale

Imballo

Metodi di smaltimento

Se possibile, effettuare il riciclo del prodotto. L'eliminazione di grandi quantità dovrebbe essere effettuata da personale specializzato autorizzato.

Precauzioni speciali

Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Occorre prestare attenzione quando si maneggiano contenitori svuotati che non sono stati puliti o risciacquati. I contenitori vuoti o i rivestimenti possono trattenere dei residui di prodotto. Gli imballaggi vuoti possono rappresentare un rischio di incendio dato che possono contenere residui di prodotto infiammabile e vapori. Non saldare, piombare o lavorare a caldo su imballaggi vuoti. Evitare la dispersione ed il deflusso di materiale eventualmente sversato ed il contatto con terreno, corsi d'acqua, scarichi e fogne.

Riferimenti

Commissione 2014/955/UE
Direttiva 2008/98/CE

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Numero ONU o numero ID	Non regolamentato.	Non regolamentato.	Non regolamentato.	Non regolamentato.
14.2 Nome di spedizione dell'ONU	-	-	-	-
14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto	-	-	-	-
14.4 Gruppo di imballaggio	-	-	-	-

Nome prodotto Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

Codice Prodotto 469693-BE02

Pagina: 14/21

Versione 6

Data di edizione 15 Agosto 2024

Formato Svizzera

Lingua ITALIANO

Data dell'edizione precedente

24 Agosto 2023.

(Switzerland)

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

14.5 Pericoli per l'ambiente	No.	No.	No.	No.
Informazioni supplementari	-	-	-	-

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori Non disponibile.

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO Non disponibile.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela
[Regolamento UE \(CE\) n. 1907/2006 \(REACH\)](#)

[Allegato XIV - Elenco delle sostanze soggette ad autorizzazione](#)

[Allegato XIV](#)

Nessuno dei componenti è elencato.

[Sostanze estremamente preoccupanti](#)

Nessuno dei componenti è elencato.

[Allegato XVII - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, preparati e articoli pericolosi](#)

Nome del prodotto/ingrediente	%	Designazione [Uso]
<input checked="" type="checkbox"/> Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	95-100	3

Etichettatura Non applicabile.

[Altre Regolamentazioni](#)

[Stato REACH](#)

La società indicata nella sezione 1 vende questo prodotto nell'UE in conformità ai requisiti attuali del progetto REACH.

[Inventario Stati Uniti \(TSCA, Toxic Substances Control Act, sezione 8b\)](#)

Tutti i componenti sono attivi o esenti.

[Inventario Australia \(AIC\)](#)

Tutti i componenti sono elencati o esenti.

[Inventario canadese](#)

Tutti i componenti sono elencati o esenti.

[Inventario cinese \(Inventario delle sostanze chimiche per la Cina\)](#)

Tutti i componenti sono elencati o esenti.

[Inventario giapponese \(CSCL\)](#)

Tutti i componenti sono elencati o esenti.

[Inventario coreano \(KECI, Elenco di sostanze della Corea\)](#)

Tutti i componenti sono elencati o esenti.

[Inventario nelle Filippine \(PICCS, Elenco delle sostanze chimiche per le Filippine\)](#)

Almeno un componente non è elencato.

[Inventario delle sostanze chimiche di Taiwan \(TCSI\)](#)

Tutti i componenti sono elencati o esenti.

[Precursori esplosivi](#)

Non applicabile.

[Sostanze dannose per lo strato di ozono \(1005/2009/UE\)](#)

Non nell'elenco.

[Previo assenso informativo \(PIC - Prior Inform Consent\) \(649/2012/UE\)](#)

Non nell'elenco.

[agli inquinanti organici persistenti](#)

Non nell'elenco.

Nome prodotto	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Codice Prodotto	469693-BE02	Pagina:	15/21
Versione	6	Data di edizione	15 Agosto 2024	Formato Svizzera	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	24 Agosto 2023.		(Switzerland)		

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

[UE - Direttiva quadro sulle acque - Sostanze prioritarie](#)

Nessuno dei componenti è elencato.

[Direttiva Seveso](#)

Questo prodotto non è controllato ai sensi della direttiva Seveso.

[Norme nazionali](#)

Quantità COV	0%
15.2 Valutazione della sicurezza chimica	È stata svolta una valutazione della sicurezza chimica per una o più sostanze di questa miscela. Non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica sulla miscela in sé.

SEZIONE 16: altre informazioni



Abbreviazioni e acronimi	ADN = Norme Europee relative al Trasporto Internazionale di Merci Pericolose per Vie Navigabili Interne ADR = Accordo Europeo relativo al Trasporto Internazionale di Merci Pericolose su Strada ATE = Stima della Tossicità Acuta BCF = Fattore di Bioconcentrazione CAS = Chemical Abstracts Service CLP = Classificazione, Etichettatura e Imballaggio [Regolamento (CE) N. 1272/2008] CSA = Valutazione sulla Sicurezza Chimica CSR = Relazione sulla Sicurezza Chimica DMEL = Livello derivato con effetti minimi DNEL = Livello derivato senza effetto EINECS = Inventario Europeo delle Sostanze chimiche Esistenti a carattere Commerciale ES = Scenario di Esposizione Indicazione EUH = disposizioni di rischio specifiche al regolamento CLP CER = Catalogo Europeo dei Rifiuti GHS = Sistema Mondiale Armonizzato di Classificazione ed Etichettatura delle Sostanze Chimiche IATA = Associazione Internazionale per il Trasporto Aereo IBC = Contenitori Bulk IMDG = Trasporto Marittimo Internazionale di Merci Pericolose Log Kow = log del coefficiente di ripartizione ottanolo/acqua MARPOL = Convenzione Internazionale del 1973 per la Prevenzione dell'Inquinamento causato dalle Navi e il relativo protocollo del 1978 OCSE = Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico PBT = Persistente, Bioaccumulante, Tossico PNEC = Concentrazione Prevedibile Priva di Effetti REACH = Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche [Regolamento (CE) n. 1907/2006] RID = I Regolamenti concernente il Trasporto Internazionale di Merci Pericolose per Ferrovia RRN = Numero REACH di Registrazione SADT = Temperatura di Decomposizione Autoaccelerata SVHC = Sostanze Molto Pericolose STOT -RE = Tossicità Specifica per Organi Bersaglio - Esposizione Ripetuta STOT-SE = Tossicità Specifica per Organi Bersaglio - Esposizione Singola TWA = Media ponderata nel tempo ONU = Organizzazione delle Nazioni Unite UVCB = Sostanza idrocarburi complessi VOC = Composti Organici Volatili vPvB = Molto Persistente e Molto Bioaccumulabile Vari = può contenere uno o più dei seguenti composti 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13
---------------------------------	--

[Procedura utilizzata per derivare la classificazione a norma del regolamento \(CE\) N. 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Nome prodotto Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Codice Prodotto 469693-BE02	Pagina: 16/21
Versione 6	Data di edizione 15 Agosto 2024	Formato Svizzera ITALIANO
Data dell'edizione precedente	24 Agosto 2023.	(Switzerland)

SEZIONE 16: altre informazioni

Classificazione	Giustificazione
Aquatic Chronic 3, H412	Metodo di calcolo

Testi integrali delle indicazioni di pericolo abbreviate	 304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
	H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
	H318	Provoca gravi lesioni oculari.
	H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
Testi integrali delle classificazioni [CLP/GHS]	H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
	 Aquatic Chronic 1	PERICOLO A LUNGO TERMINE (CRONICO) PER L'AMBIENTE ACQUATICO - Categoria 1
	Aquatic Chronic 2	PERICOLO A LUNGO TERMINE (CRONICO) PER L'AMBIENTE ACQUATICO - Categoria 2
	Asp. Tox. 1	PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1
	Eye Dam. 1	GRAVI LESIONI OCULARI/IRRITAZIONE OCULARE - Categoria 1
	Skin Sens. 1B	SENSIBILIZZAZIONE DELLA PELLE - Categoria 1B

Storia

Data di edizione/ Data di revisione 15/08/2024.

Data dell'edizione precedente 24/08/2023.

Preparato da Product Stewardship

 **Indica le informazioni che sono variate rispetto all'edizione precedente.**

Avviso per il lettore

Sono state adottate tutte le misure possibili per garantire che la presente scheda dati informativi e le informazioni in materia di salute, sicurezza e ambiente in essa contenute siano corrette fino alla data sotto riportata. Non si offre nessuna garanzia o dichiarazione, espressa o implicita in relazione a precisione o completezza delle informazioni e dei dati riportati nella presente scheda dati informativi.

I dati e i consigli offerti sono validi quando il prodotto venduto è destinato all'applicazione o alle applicazioni stabilite. Il prodotto non deve essere utilizzato per applicazioni diverse da quelle indicate senza prima aver chiesto il parere del BP Group.

L'utente ha l'obbligo di valutare ed utilizzare il presente prodotto in modo sicuro e di rispettare tutte le leggi e le normative vigenti. BP Group non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni derivanti dall'uso diverso da quello indicato per il materiale, da qualsiasi inadempimento alle raccomandazioni o da qualsiasi pericolo intrinseco alla natura del materiale. Gli acquirenti del prodotto per la fornitura a terzi per l'utilizzo in ambienti lavorativi devono adottare tutte le misure necessarie atte a garantire che qualsiasi persona addetta alla manipolazione o all'utilizzo del prodotto sia a conoscenza delle informazioni contenute nella presente scheda. I datori di lavoro hanno il dovere di informare tutti i propri dipendenti e altre persone eventualmente interessate, dei rischi descritti nella presente scheda e di qualsiasi precauzione da adottare. È possibile contattare BP Group per assicurarsi che questo sia il documento più aggiornato. Qualsiasi modifica di questo documento è severamente vietata.

Nome prodotto Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Codice Prodotto 469693-BE02	Pagina: 17/21
Versione 6	Data di edizione 15 Agosto 2024	Formato Svizzera (Switzerland)
Data dell'edizione precedente	24 Agosto 2023.	Lingua ITALIANO

Allegato alla scheda di dati di sicurezza estesa (eSDS)

Professionale

Identificazione della sostanza o della miscela

Definizione del prodotto	Miscela
Codice	469693-BE02
Nome prodotto	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

Sezione 1: Titolo

Titolo abbreviato dello scenario di esposizione	Uso generale di lubrificanti e grassi in veicoli o macchinari - Uso professionale
Elenco dei descrittori d'uso	Nome dell'uso identificato: Uso generale di lubrificanti e grassi in veicoli o macchinari-Uso professionale Categoria di Processo: PROC01, PROC02, PROC08b, PROC09 Settore d'uso finale: SU03 Successiva vita di servizio pertinente per tale uso: No. Categoria di Rilascio Ambientale: ERC04, ERC07 Categoria specifica di rilascio nell'ambiente: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Processi e attività coperti dallo scenario di esposizione	Copre l'uso generale di lubrificanti e grassi in veicoli e macchinari in sistemi chiusi. Include il riempimento e lo scarico di contenitori di grandi dimensioni e il funzionamento di apparecchiature chiuse (compresi i motori) e relativa manutenzione e stoccaggio
--	--

Sezione 2 Condizioni operative e misure di gestione dei rischi**Sezione 2.1 Controllo dell'esposizione dei lavoratori**

Non è disponibile alcuno scenario di esposizione in quanto il prodotto non è classificato pericoloso per la salute

Scenari contributivi: Condizioni operative e misure di gestione dei rischi**Sezione 2.2: Controllo dell'esposizione ambientale****Quantità usate:****Tonnellaggio Ue annuale della sostanza che determina il rischio:** 2.63E+3 tonnellate/anno**Frequenza e durata d'uso:****Giorni di emissione** 300**Fattori ambientali non influenzati dalla gestione del rischio:****Fattore di diluizione acqua dolce locale** 10**Fattore di diluizione acqua di mare locale** 100**Altre condizioni riguardanti l'esposizione all'ambiente:**

Emissioni di acque di rifiuto trascurabili perché il processo avviene senza contatto con l'acqua.

Frazione liberata nell'aria (dopo l'adozione di RMM tipiche in sito) 5.00E-05**Frazione liberata nel terreno dal processo (dopo l'adozione di RMM tipiche in sito)** 0

Frazione liberata nelle acque di scarico del processo (dopo l'applicazione in sito delle tipiche misure di gestione del rischio e prima del depuratore delle acque di scarico):

5E-0.4

Condizioni tecniche e misure a livello di processo (fonte) per evitare il rilascio:

Le prassi comuni variano da un sito all'altro, per cui si utilizzano stime prudenziali delle emissioni di processo.

Condizioni e misure tecniche in sito per ridurre o limitare scarichi, emissioni in aria e rilasci nel terreno:

Impedire lo scarico di sostanza non disciolta nelle acque di rifiuto o recuperarla dalle stesse in sito.
Si presume che i siti utilizzatori siano dotati di separatori di olio/acqua e che le acque di scarico siano scaricate verso un impianto di trattamento delle acque reflue

Misure organizzative per evitare/limitare il rilascio da un sito:

Non spargere fanghi industriali su suoli naturali.
Il fango di depurazione dovrebbe essere incenerito, racchiuso in contenitori o recuperato.

Condizioni e misure relative a impianti di depurazione:

Eliminazione stimata della sostanza da acque reflue tramite depurazione in sito 0.09

Portata dell'impianto di trattamento urbano presunta (m3/d) 2.00E+3

Tonnellaggio massimo consentito per il sito (MSafe) basato sul rilascio in seguito all'eliminazione per trattamento delle acque di rifiuto come prodotto: 18.09

Condizioni e misure correlate al trattamento esterno dei rifiuti per lo smaltimento:

Il trattamento esterno e lo smaltimento di rifiuti devono essere conformi ai regolamenti locali e/o nazionali applicabili.

Condizioni e misure correlate al recupero esterno dei rifiuti:

Il recupero esterno e il riciclaggio di rifiuti devono essere conformi ai regolamenti locali e/o nazionali applicabili.

Sezione 3: Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte - Ambiente

Valutazione dell'esposizione (ambiente):

Utilizzato il modello ECETOC TRA (versione maggio 2010).

Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte - Lavoratori

Valutazione dell'esposizione (umana):

Non è disponibile alcuno scenario di esposizione in quanto il prodotto non è classificato pericoloso per la salute

Sezione 4: Indicazioni per la verifica di conformità con lo scenario di esposizione

Ambiente

Le indicazioni si basano sulle presunte condizioni operative, che potrebbero non essere applicabili a tutti i siti; potrà quindi essere necessario applicare un fattore di scala per definire opportune misure di gestione dei rischi specifiche del sito. Ulteriori dettagli sui fattori di scala e le tecnologie di controllo sono forniti nel documento informativo SPERC. Se l'adozione di fattori di scala evidenzia una condizione di uso non sicuro (ossia: RCRs > 1), sarà necessario adottare ulteriori RMM o effettuare una valutazione della sicurezza chimica specifica del sito. Per ulteriori informazioni, andare al sito: www.ATIEL.org/REACH_GES

Salute

Non è disponibile alcuno scenario di esposizione in quanto il prodotto non è classificato pericoloso per la salute

Allegato alla scheda di dati di sicurezza estesa (eSDS)

Industriale

Identificazione della sostanza o della miscela

Definizione del prodotto	Miscela
Codice	469693-BE02
Nome prodotto	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

Sezione 1: Titolo

Titolo abbreviato dello scenario di esposizione	Uso generale di lubrificanti e grassi in veicoli o macchinari - Industriale
Elenco dei descrittori d'uso	Nome dell'uso identificato: Uso generale di lubrificanti e grassi in veicoli o macchinari-Industriale Categoria di Processo: PROC01, PROC08b, PROC09, PROC02 Settore d'uso finale: SU03 Successiva vita di servizio pertinente per tale uso: No. Categoria di Rilascio Ambientale: ERC04, ERC07 Categoria specifica di rilascio nell'ambiente: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Processi e attività coperti dallo scenario di esposizione	Copre l'uso generale di lubrificanti e grassi in veicoli e macchinari in sistemi chiusi. Include il riempimento e lo scarico di contenitori di grandi dimensioni e il funzionamento di apparecchiature chiuse (compresi i motori) e relativa manutenzione e stoccaggio
--	--

Sezione 2 Condizioni operative e misure di gestione dei rischi**Sezione 2.1 Controllo dell'esposizione dei lavoratori**

Non è disponibile alcuno scenario di esposizione in quanto il prodotto non è classificato pericoloso per la salute

Scenari contributivi: Condizioni operative e misure di gestione dei rischi**Sezione 2.2: Controllo dell'esposizione ambientale****Quantità usate:**

Tonnellaggio Ue annuale della sostanza che determina il rischio: 2.63E+3 tonnellate/anno

Frequenza e durata d'uso:

Giorni di emissione 300

Fattori ambientali non influenzati dalla gestione del rischio:

Fattore di diluizione acqua dolce locale 10

Fattore di diluizione acqua di mare locale 100

Altre condizioni riguardanti l'esposizione all'ambiente:

Emissioni di acque di rifiuto trascurabili perché il processo avviene senza contatto con l'acqua.

Frazione liberata nell'aria (dopo l'adozione di RMM tipiche in sito) 5.00E-05

Frazione liberata nel terreno dal processo (dopo l'adozione di RMM tipiche in sito) 0

Frazione liberata nelle acque di scarico del processo (dopo l'applicazione in sito delle tipiche misure di gestione del rischio e prima del depuratore delle acque di scarico): 2E-11

Condizioni tecniche e misure a livello di processo (fonte) per evitare il rilascio:

Le prassi comuni variano da un sito all'altro, per cui si utilizzano stime prudenziali delle emissioni di processo.

Condizioni e misure tecniche in sito per ridurre o limitare scarichi, emissioni in aria e rilasci nel terreno:

Impedire lo scarico di sostanza non disciolta nelle acque di rifiuto o recuperarla dalle stesse in sito.
Si presume che i siti utilizzatori siano dotati di separatori di olio/acqua e che le acque di scarico siano scaricate verso un impianto di trattamento delle acque reflue

Misure organizzative per evitare/limitare il rilascio da un sito:

Non spargere fanghi industriali su suoli naturali.
Il fango di depurazione dovrebbe essere incenerito, racchiuso in contenitori o recuperato.

Condizioni e misure relative a impianti di depurazione:

Eliminazione stimata della sostanza da acque reflue tramite depurazione in sito 0.09

Portata dell'impianto di trattamento urbano presunta (m3/d) 2.00E+3

Tonnellaggio massimo consentito per il sito (MSafe) basato sul rilascio in seguito all'eliminazione per trattamento delle acque di rifiuto come prodotto: 1588.6

Condizioni e misure correlate al trattamento esterno dei rifiuti per lo smaltimento:

Il trattamento esterno e lo smaltimento di rifiuti devono essere conformi ai regolamenti locali e/o nazionali applicabili.

Condizioni e misure correlate al recupero esterno dei rifiuti:

Il recupero esterno e il riciclaggio di rifiuti devono essere conformi ai regolamenti locali e/o nazionali applicabili.

Sezione 3: Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte - Ambiente

Valutazione dell'esposizione (ambiente):

Utilizzato il modello ECETOC TRA (versione maggio 2010).

Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte - Lavoratori

Valutazione dell'esposizione (umana):

Non è disponibile alcuno scenario di esposizione in quanto il prodotto non è classificato pericoloso per la salute

Sezione 4: Indicazioni per la verifica di conformità con lo scenario di esposizione

Ambiente

Le indicazioni si basano sulle presunte condizioni operative, che potrebbero non essere applicabili a tutti i siti; potrà quindi essere necessario applicare un fattore di scala per definire opportune misure di gestione dei rischi specifiche del sito. Ulteriori dettagli sui fattori di scala e le tecnologie di controllo sono forniti nel documento informativo SPERC. Se l'adozione di fattori di scala evidenzia una condizione di uso non sicuro (ossia: RCRs > 1), sarà necessario adottare ulteriori RMM o effettuare una valutazione della sicurezza chimica specifica del sito. Per ulteriori informazioni, andare al sito: www.ATIEL.org/REACH_GES

Salute

Non è disponibile alcuno scenario di esposizione in quanto il prodotto non è classificato pericoloso per la salute